

Mayroong serbisyo ng interpreter sa Ayase City.

Available at maaaring gamitin ang serbisyo sa Ayase City ang mga interpreter sa pamamagitan ng telepono o sa counter kapag normal na araw at bakante ang city hall. Ang mga wika ay Portuguese, Spanish, Vietnamese, English, at Chinese, Tagalog, Thai at Indonesian. Kasama sa iba pang mga serbisyo ng pagsasalin sa wika na magagamit sa makina (31 na wika), interpretasyon ng administratibong interpreter (pagsasalin), at katayuan ng paninirahan tulad ng ipinapakita sa ibaba. Maaaring magpakomulta.

Ayase City Foreign Language Interpreter Call Center

あやせし がいこくこ つうやく こーるせんたー
綾瀬市 外国語通訳コールセンター

でんわ ▶ **0467-70-5682**

じかん ▶ 平日 8:30 am ~ 5:00 pm

Normal na araw 8:30 am ~5:00pm

English | Tiếng Việt | Português | Español

Tagalog | ภาษาไทย | 中文 | Bahasa Indonesia

つうやくついで しやくしよに でんわが できます。
通訳付きで市役所に電話ができます。

Maaari mong tawagan ang city hall kasama ang isang interpreter.

Mga serbisyo ng interpretasyon sa Ayase City Hall

あやせしやくしよ での つうやく サービス
綾瀬市役所での通訳サービス

しやくしよ には てれび つうやく が 利用 できます。
市役所ではテレビ通訳が利用できます。

Available ang mga interpreter sa telebisyon sa City Hall.

Oras ▶ 平日 8:30 am ~ 5:00 pm

Normal na araw 8:30 am ~5:00pm

English | Tiếng Việt | Português | Español

Tagalog | ภาษาไทย | 中文 | Bahasa Indonesia

まいつき きまつた ひに しやくしよまどぐちにつうやくサービスも います。
毎月決まった日に、市役所窓口に通訳者もいます。

Mayroon ding interpreter sa counter ng city hall sa araw ng buwanang deadline.

Oras ng Schedule ng mga Interpreter ng Public Service

※9:00 - 13:00 (Karaniwang ang bawat sesyon ay tumatagal ng isang oras.)

行政通訳員日程について

※9:00~13:00 (原則 1 時間)

Portuguese (ポルトガル語)

Abril (4月)	1,15
Mayo (5月)	13,20
Hunyo (6月)	3,17
Hulyo (7月)	1,22
Agosto (8月)	5,19
Setyembre (9月)	2,9
Oktubre (10月)	7,21
Nobyembre (11月)	11,18
Disyembre (12月)	2,16
Enero (1月)	6,20
Pebrero (2月)	3,17
Marso (3月)	3,17

Spanish (スペイン語)

Abril (4月)	5,19
Mayo (5月)	10,17
Hunyo (6月)	7,21
Hulyo (7月)	5,19
Agosto (8月)	2,16
Setyembre (9月)	6,20
Oktubre (10月)	4,18
Nobyembre (11月)	1,15
Disyembre (12月)	6,20
Enero (1月)	10,17
Pebrero (2月)	7,21
Marso (3月)	7,21

Vietnamese (ベトナム語)

Abril (4月)	11
Mayo (5月)	22
Hunyo (6月)	11
Hulyo (7月)	17
Agosto (8月)	29
Setyembre (9月)	17
Oktubre (10月)	30
Nobyembre (11月)	28
Disyembre (12月)	17
Enero (1月)	22
Pebrero (2月)	20
Marso (3月)	11

English (英語)

Abril (4月)	26
Mayo (5月)	24
Hunyo (6月)	28
Hulyo (7月)	26
Agosto (8月)	23
Setyembre (9月)	27
Oktubre (10月)	25
Nobyembre (11月)	22
Disyembre (12月)	27
Enero (1月)	24
Pebrero (2月)	28
Marso (3月)	28

Tungkol sa iskedyul ng konsultasyon para sa katayuan ng paninirahan

在留資格の相談日程について

※ Ika-2 Miyerkules ng bawat buwan mula 13:00 hanggang 16:00 (tuntunin na 1 oras lamang)

※ 毎月第2水曜 13時~16時 (原則 1 時間)

Abril 10	Mayo 8
Hunyo 12	Hulyo 10
Agosto 12	Setyembre 11
Oktubre 9	Nobyembre 13
Disyembre 11	Enero 8
Pebrero 12	Marso 12

綾瀬市には通訳サービスがあります

綾瀬市では平日市役所が空いている時間に電話や窓口で通訳のサービスを使うことができます。言語は、ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語・英語・中国語・タガログ語・タイ語・インドネシア語です。他にも機械翻訳(31言語)や下記の通り行政通訳員の通訳と在留資格の相談をしています。